

Marie von Ebner-Eschenbach

Mašlans Frau

Ebner-Eschenbach konnte sie mit der tschechischen Auffassung gegen die deutsche Oberschicht abfinden. Merkt man es im Text?

Michael Vanka, der alte Doktor von Raudnowitz, saß auf der Bank vor seinem kleinen, ebenerdigen Hause, **las eine tschechische Kampfzeitung und kränkte sich**. Soviel Haß, Verdächtigung, Verleumdung! Wer nicht zu meiner Partei gehört, ist ein Schuft, sprach mehr oder weniger deutlich aus jeder Zeile.

[Ebner-Eschenbach: Maslans Frau, S. 2. Digitale Bibliothek Band 1: Deutsche Literatur, S. 9140 (vgl. Ebner-GW Bd. 1, S. 454)]

Kapp|zaum, der [unter Einfluss von frz. caveçon zu ital. cavezzone, zu: cavezza = Halfter, wahrsch. volksetym. angelehnt an Kappe u. Zaum] (Reiten): *Zaum ohne Mundstück, dessen seitliche Riemen verstärkt u. mit Ösen versehen sind.*

Bei den hohen Herrschaften gibt's freilich alles, schöne Kleider, gutes Essen, prächtiges Wohnen, aber - **das eiserne Kommt**¹, die vielen Zierlichkeiten und Amabilitäten, zu denen sie angehalten werden - lauter Kappzäume. Die Evi hat nie etwas von einem **Kappzaum** gewußt; es ist immer alles nach ihrem Kopf gegangen.

[Ebner-Eschenbach: Maslans Frau, S. 6. Digitale Bibliothek Band 1: Deutsche Literatur, S. 9144 (vgl. Ebner-GW Bd. 1, S. 456-457)]

¹ nach dem bürgerlichen Kommt handeln, verfahren: Gesamtheit der Lebensregeln und Umgangsformen